

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 1 juli 2003

Nr 626—633

INNEHÅLL

Nr		Sidan
626	Lag om ändring av kyrkolagen	2579
627	Lag om ändring av 6 § begravningslagen	2581
628	Lag om ändring av kommunikationsmarknadslagen	2582
629	Lag om ändring av 26 och 28 § lagen om avbytarservice för lantbruksföretagare	2584
630	Lag om ändring av 3 § lagen om rehabilitering som ordnas av folkpensionsanstalten	2586
631	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om överlåtelse av resurser till Förenta Nationernas operation i Etiopien och Eritrea (UNMEE) samt om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i samarbetsprotokollet	2587
632	Handels- och industriministeriets förordning om ändring av handels- och industriministeriets beslut om påskrifter på livsmedelsförpackningar	2588
633	Handels- och industriministeriets förordning om högsta halter av vissa bekämpningsmedel i frukt och grönsaker samt i spannmål, ägg och äggprodukter	2589

Nr 626

L a g

om ändring av kyrkolagen

Given i Nådendal den 27 juni 2003

På förslag av kyrkomötet och i enlighet med riksdagens beslut
ändras i kyrkolagen av den 26 november 1993 (1054/1993) 11 kap. 9 § 1 mom. samt 22 kap. 1 § 1 och 2 mom., av dessa lagrum 11 kap. 9 § 1 mom. sådant det lyder i lag 771/1996, samt

fogas till 10 kap. 2 § ett nytt 4 mom. som följer:

10 kap.

Kyrkorådet

2 §

Medlemmar

11 kap.

Kyrklig samfällighet

9 §

Församlingsrådet

I fråga om rätten för vice ordföranden för kyrkorådet att vara ordförande vid kyrkorådets sammanträden gäller vad som bestäms om detta i kyrkoordningen.

De församlingar som är i fullständig ekonomisk gemenskap har var sitt församlingsråd. Detta sköter kyrkorådets uppgifter enligt 10 kap. 1 § vilka inte ankommer på gemensamma kyrkorådet i den kyrkliga samfälligheten samt de övriga uppgifter som

RP 11/2003
FvUB 1/2003
RSv 10/2003

ankommer på församlingsrådet enligt denna lag eller om vilka så särskilt bestäms. Församlingsrådet antar för sig ett reglemente som skall underställas domkapitlet för fastställelse. På församlingsrådet skall även tillämpas vad som bestäms om kyrkorådet i 10 kap. 2 § 4 mom. samt i 4 och 5 §.

22 kap.

Kyrkostyrelsen, kyrkans centralfond och kyrkans avtalsdelegation

1 §

Kyrkostyrelsens sammansättning

Medlemmar av kyrkostyrelsen är

Nådendal den 27 juni 2003

- 1) ärkebiskopen såsom ordförande,
- 2) två biskopar som biskopsmötet väljer för fyra år i sänder,
- 3) två präster som kyrkomötet väljer för sin mandatperiod, samt
- 4) de lekmannamedlemmar som kyrkomötet väljer för sin mandatperiod, av vilka en utses från varje stift.

Lekmannamedlemmarna skall vara valbara till lekmannaombud vid kyrkomötet.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Republikens President

TARJA HALONEN

Kulturminister *Tanja Karpela*

Nr 627

L a g

om ändring av 6 § begravningslagen

Given i Nådendal den 27 juni 2003

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till 6 § begravningslagen av den 6 juni 2003 (457/2003) ett nytt 3 mom. som följer:

6 §

*Avgifter som tas ut inom begravnings-
verksamheten*

bevilja befrielse från de avgifter som avses i 1 mom. på den grund att den avlidne var frontveteran eller av något därmed jämförbart skäl. Befrielsen från avgifter kan också gälla en sådan persons make.

En församling eller kyrklig samfällighet
kan utan hinder av 2 mom. helt eller delvis

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Nådendal den 27 juni 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Kulturminister *Tanja Karpela*

Nr 628

L a g

om ändring av kommunikationsmarknadslagen

Given i Nådendal den 27 juni 2003

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till kommunikationsmarknadslagen av den 23 maj 2003 (393/2003) nya 15 a—15 c
och 137 a § som följer:

2 kap.

Utövande av televerksamhet

15 a §

Kommunikationsmarknadsavgift

Teleföretag som bedriver anmälningspliktig eller koncessionsberoende televerksamhet är skyldiga att till Kommunikationsverket betala en årlig kommunikationsmarknadsavgift. Kommunikationsmarknadsavgift tas inte ut för omsättning av sådan televisions- eller radioverksamhet som avses i lagen om televisions- och radioverksamhet. Kommunikationsmarknadsavgiften motsvarar Kommunikationsverkets kostnader för skötseln av sådana uppgifter som gäller teleföretag och som avses i denna lag, med undantag för de uppgifter som avses i 49 §.

Kommunikationsmarknadsavgiften beräknas enligt antalet avgiftsenheter i de olika avgiftsklasserna. En avgiftsenhet uppgår till 350 euro. Företagen delas in i avgiftsklasser för beaktande av Kommunikationsverkets genomsnittliga kostnader för skötseln av de uppgifter som gäller företagen i respektive avgiftsklass. Avgiftsklassen för ett teleföretag bestäms på basis av omsättningen för den televerksamhet som teleföretaget bedrivit i Finland under den period som föregår bestämmandet av avgiften. I 15 b § bestäms

närmare om den omsättning som ligger till grund för bestämmande av avgiftsklass. Kommunikationsmarknadsavgiften bestäms enligt följande:

Avgifts- klass	Omsättning (milj. €)	Antal enheter
1	under 1	2
2	1 — under 2	4
3	2 — under 4	7
4	4 — under 8	14
5	8 — under 16	26
6	16 — under 32	50
7	32 — under 64	94
8	64 — under 128	179
9	128 — under 256	340
10	256 — under 512	645
11	512 — under 1024	1226
12	1024 eller högre	2330

15 b §

*Omsättning som ligger till grund för
bestämmande av avgiftsklass*

Om ett teleföretag ingår i en koncern enligt 1 kap. 6 § bokföringslagen (1336/1997), är grunden för teleföretagets avgift företagets

andel av den gemensamma omsättningen för den televerksamhet som de avgiftsskyldiga teleföretag som ingår i samma koncern bedrivit i Finland, minskad med bolagens inbördes omsättning av verksamheten. Avgiften bestäms på samma sätt också i sådana fall då moderbolaget inte är finländskt.

Genom förordning av kommunikationsministeriet kan det utfärdas närmare bestämmelser om hur de uppgifter som behövs för bestämmande av avgift skall anmälas till Kommunikationsverket.

15 c §

Påförande och uttagande av kommunikationsmarknadsavgift

Kommunikationsmarknadsavgiften påförs av Kommunikationsverket. I Kommunikationsverkets beslut om påförande av avgift får ändring sökas enligt 127 § 1 mom. Närmare bestämmelser om verkställigheten av avgiften kan utfärdas genom förordning av kommunikationsministeriet.

Kommunikationsmarknadsavgiften får drivas in utan dom eller beslut på det sätt som bestäms i lagen om indrivning av skatter och avgifter i utsökningsväg (367/1961). Om avgiften inte betalas senast på förfallodagen, tas på det obetalda beloppet ut en årlig

Nådendal den 27 juni 2003

dröjsmålsränta enligt den räntefot som avses i 4 § räntelagen (633/1982). I stället för dröjsmålsränta kan myndigheten ta ut en dröjsmålsavgift om 5 euro i sådana fall då dröjsmålsräntan understiger detta belopp.

137 a §

Teleentreprenadavgift

Teleentreprenörer är skyldiga att till Kommunikationsverket betala en årlig teleentreprenadavgift. Teleentreprenadavgiften motsvarar Kommunikationsverkets kostnader för skötseln av sådana uppgifter som gäller teleentreprenörer och som avses i denna lag. Avgiften uppgår till 230 euro.

Närmare bestämmelser om verkställigheten av teleentreprenadavgiften kan utfärdas genom förordning av kommunikationsministeriet. I fråga om påförande och uttagande av avgiften gäller dessutom vad som bestäms i 15 c §.

Denna lag träder i kraft den 25 juli 2003.

Den kommunikationsmarknadsavgift som avses i 15 a § och den teleentreprenadavgift som avses i 137 a § tas ut från och med den 1 januari 2004.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Republikens President

TARJA HALONEN

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Nr 629

L a g

om ändring av 26 och 28 § lagen om avbytar-service för lantbruksföretagare

Given i Nådendal den 27 juni 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 20 december 1996 om avbytar-service för lantbruksföretagare (1231/1996)
26 § 1 mom. och 28 §,
dessa lagrum sådana de lyder, 26 § 1 mom. delvis ändrat i lag 1135/2001 samt 28 § delvis
ändrad i lag 319/2001 och i nämnda lag 1135/2001, som följer:

26 §

*Ersättning för avbytar-tjänst som lantbruks-
företagaren själv ordnat*

En lantbruksföretagare har rätt att på ansökan få ersättning för de kostnader som orsakas av avbytar-tjänst som företagaren själv har ordnat förutsatt att han eller hon för tiden för avbytar-tjänsten har frigjort sig från sin i 8 § avsedda uppgiftsandel. Ersättningens storlek per i 8 § avsedd avbytar-timme motsvarar

1) minimigrundlönen per timme för en lantbruksavbytare enligt det allmänna kommunala tjänste- och arbetskollektivavtalet, multiplicerad med 2,4, om avbytare är anställd hos ett företag eller en sammanslutning som tillhandahåller avbytar-service eller är verksam som självständig yrkesutövare, samt

2) minimigrundlönen för en lantbruksavbytare enligt det allmänna kommunala

tjänste- och arbetskollektivavtalet, ökad med 20 procent, om avbytare är en annan än i 1 punkten avsedd person.

28 §

Avgifter för avgiftsbelagd avbytarhjälp

För avbytarhjälp enligt 16 § 2 mom. uppbärs hos lantbruksföretagaren en timavgift som motsvarar minimigrundlönen per timme för en lantbruksavbytare enligt det allmänna kommunala tjänste- och arbetskollektivavtalet, ökad med ett erfarenhetstillägg.

För avbytarhjälp enligt 16 § 3 mom. uppbärs hos den som anlitar hjälpen en avgift som motsvarar minimigrundlönen per timme för en lantbruksavbytare enligt det allmänna kommunala tjänste- och arbetskollektivavtalet, multiplicerad med 2,4.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2003.
Ersättningsgrunderna enligt 26 § tillämpas dock retroaktivt från och med den 1 mars 2003. På ersättningar som betalats innan denna lag trätt i kraft skall förhöjningar enligt denna lag betalas inom tre månader från lagens ikraftträdande.

Ersättning för avgiftsbelagd avbytarhjälp uppbärs enligt 28 § till den del som avbytarhjälp lämnats sedan denna lag trätt i kraft. Avgift för avbytarhjälp som lämnats före lagens ikraftträdande fastställs enligt de avgiftsgrunder som tillämpades före den 1 mars 2003.

Nådendal den 27 juni 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Hannes Manninen*

Nr 630

L a g

om ändring av 3 § lagen om rehabilitering som ordnas av folkpensionsanstalten

Given i Nådendal den 27 juni 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 27 mars 1991 om rehabilitering som ordnas av folkpensionsanstalten (610/1991) 3 § 1 mom., sådant det lyder i lagarna 839/1998 och 1033/2002, som följer:

3 §

*Medicinsk rehabilitering för gravt
handikappade*

Folkpensionsanstalten skall för en gravt
handikappad, som ges annan vård än offentlig
anstaltsvård och som dessutom får

1) vårdbidrag enligt 2 § 2 eller 3 mom.
lagen om vårdbidrag för barn (444/1969),

2) handikappbidrag enligt 2 § 1 mom. 1
eller 2 punkten lagen om handikappbidrag
(124/1988),

3) vårdbidrag enligt 30 a § 1 mom. 1 eller

2 punkten folkpensionslagen innan han har
fyllt 65 år, eller

4) sådant handikappbidrag enligt 2 § 4
mom. lagen om handikappbidrag som har
beviljats i stället för vårdbidrag enligt 3
punkten,

ordna sådana långvariga eller krävande,
icke direkt till sjukvård anslutna rehabiliteringsperioder i form av anstaltsvård eller öppen vård, vilka behövs för att bevara eller förbättra hans arbets- eller funktionsförmåga.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2003.

Nådendal den 27 juni 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Tarja Filatov*

Nr 631

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om överlåtelse av resurser till Förenta Nationernas operation i Etiopien och Eritrea (UNMEE) samt om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i samarbetsprotokollet

Given i Nådendal den 27 juni 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §

Det den 9 maj 2003 upprättade samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om överlåtelse av resurser till Förenta Nationernas operation i Etiopien och Eritrea (UNMEE), vilket riksdagen godkänt den 11 juni 2003 och om vars ikraftträdande det har avtalats genom notväxling den 13 juni 2003, är i kraft från den 13 juni 2003 så som därom avtalats.

lagstiftningen i samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om överlåtelse av resurser till Förenta Nationernas operation i Etiopien och Eritrea (UNMEE) (548/2003) träder i kraft den 2 juli 2003.

3 §

De bestämmelser i samarbetsprotokollet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

2 §

Lagen den 13 juni 2003 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för

4 §

Denna förordning träder i kraft den 2 juli 2003.

Nådendal den 27 juni 2003

Republikens President**TARJA HALONEN**

Tf. utrikesminister
Statsminister *Matti Vanhanen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 47/2003)

(Bilagorna D, E och G till protokollet finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar upplysningar om dem på finska och svenska.)

Nr 632

**Handels- och industriministeriets förordning
om ändring av handels- och industriministeriets beslut om påskrifter på livsmedels-
förpackningar**

Given i Helsingfors den 25 juni 2003

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut
fogas till handels- och industriministeriets beslut av den 10 maj 1991 om påskrifter på
livsmedelsförpackningar (795/1991) en ny 8 a § som följer:

8 a §

Angivande av kinin och koffein

Kinin och koffein som används som
aromämnen i livsmedel skall anges med sina
egna namn i anslutning till livsmedlets
beteckning eller i ingrediensförteckningen
efter ordet "arom".

Om en dryck som är färdig att konsumeras
innehåller mer än 150 mg koffein/l, oavsett
källa, skall den förses med följande text:
"Hög koffeinhalt (... mg/100 ml)". Påskrif-
ten skall finnas intill dryckens beteckning. En
dylik påskrift krävs inte för sådana drycker

— — — — — som är baserade på kaffe eller te eller
tillverkade av kaffeextrakt eller teextrakt och
vars beteckning innehåller ordet "kaffe" eller
"te".
— — — — —

—————

Denna förordning träder i kraft den 15 juli
2003.

Produkter som inte uppfyller kraven i
denna förordning får inte saluhållas från och
med den 1 juli 2004. Handel med produkter
som har tillverkats och förpackats före detta
datum får dock säljas slut under förutsättning
att produkterna uppfyller de krav som gällde
innan denna förordning trädde i kraft.

Helsingfors den 25 juni 2003

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör Anne Haikonen

Nr 633

Handels- och industriministeriets förordning**om högsta halter av vissa bekämpningsmedel i frukt och grönsaker samt i spannmål, ägg och äggprodukter**

Given i Helsingfors den 26 juni 2003

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 48 § livsmedelslagen av den 17 mars 1995 (361/1995):

1 §

Syftet med förordningen

Genom denna förordning genomförs följande direktiv av Europeiska gemenskapernas kommission:

1) kommissionens direktiv 2003/60/EG av den 18 juni 2003 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 76/895/EEG, 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG beträffande fastställande av gränsvärden för vissa bekämpningsmedelsrester i och på spannmål, livsmedel av animaliskt ursprung och vissa

produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker, och

2) kommissionens direktiv 2003/62/EG av den 20 juni 2003 om ändring av rådets direktiv 86/362/EEG och 90/642/EEG beträffande gränsvärden för rester av hexakonazol, klorfentazin, myklobutanil och prokloraz.

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 30 juni 2003.

Helsingfors den 26 juni 2003

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*Överinspektör *Vesa Tuomaala*

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 626—633, 1 1/2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2003

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663